

ORTE

- Neruda** Neruda Kulturcafe
Alte Gasse 7
86152 Augsburg
- Kresslesmühle** Kulturhaus Kresslesmühle
Barfüßerstraße 4
86150 Augsburg
- Café Tür an Tür** Café Tür an Tür
Wertachstraße 29
86153 Augsburg
- Grandhotel** Grandhotel Cosmopolis
Springergässchen 5
86152 Augsburg
- Stadtbücherei** Stadtbücherei S-Forum
Ernst-Reuter-Platz 1
86150 Augsburg
- City-Galerie** City-Galerie
Willy-Brandt-Platz 1
86153 Augsburg
- Holzerbau** Holzerbau Hochzoll
Neuschwansteinstr. 23 a
86163 Augsburg
- Kulturpark West** Kulturpark West –
Theaterpädagogisches
Zentrum
Sommestr. 40
86156 Augsburg

● AFTERSHOW IM NERUDA KULTURCAFE ●

Nach jeder Veranstaltung laden wir zu Gesprächen mit den Künstler*innen und Organisator*innen der Kultürtage ins Kulturcafe Neruda ein.



SPONSOREN



Veranstalter der Kultürtage 2017 ist der Kultürverein Augsburg e.V.
V.i.S.d.P. und Kontakt:
Fikret Yakoboylu, c/o Neruda Kulturcafe
Alte Gasse 7, 86152 Augsburg

www.kueltuertage-augsburg.de
info@kueltuertage-augsburg.de

PARTNER



MEDIEN PARTNER KOOPERATIONS PARTNER



DANKE

Wir danken allen Sponsor*innen und Partner*innen für die Unterstützung. Danke für die schöne Zusammenarbeit an unsere Kooperationspartner*innen, den Hochzoller Kultürtagen. Außerdem möchten wir uns bei allen mitwirkenden Künstler*innen bedanken, denn nur dank ihres Engagements sind die Kultürtage 2017 realisierbar. Unser besonderer Dank geht an Alina Yakoboylu für Grafik und Design.

GRÜßWORT

قدرت درد و فغان مادر غریب اشک چشمم جاری میکند. زن و فرزند سرباز شهید را چه کسی یاری می کند؟ قدرتمند با قدرت خود با پول و سیاست خود هر جنایتی میکند. با استفاده اش از قدرت در هرجای دنیا بخواد زندگی شاهانه میکند.

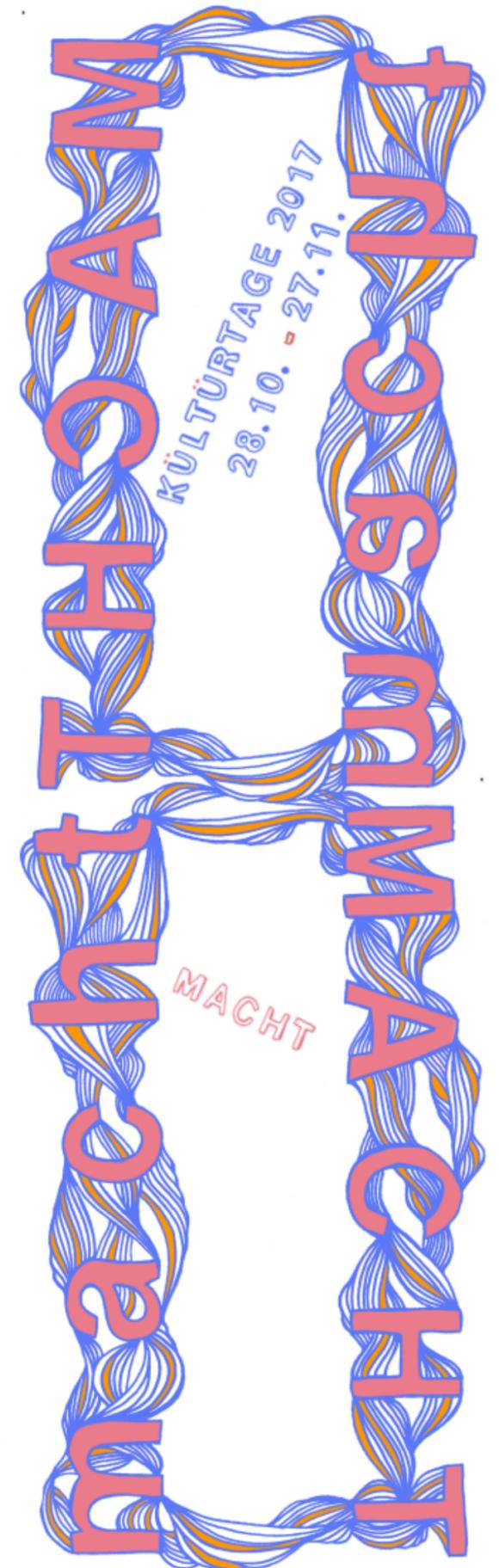
طالب و داعش و دولت و نتو قتل مردم می نمایند. ساز وحدت میزنند و شعر صلح میسرایند. این دروغ های محض را دیگر هیچ کسی باور نمیکنند. برای مردم بیچاره و بیگس کسی کاری نمیکنند.

غربت را همه برگزینند راه دیگر ندینند. در راه نجات جان مرگ را بجان خریدند. درک دلیل فرار از وطن را چرا کسی نمیکنند؟

Pouya Roufyan – Macht (Qodrat)

1. Die Schmerzen und die Schreie der armen Mütter bringen mich zum Weinen. Wer hilft den Frauen und den Kindern der getöteten Soldaten? Die Mächtigen mit ihrer Macht, ihrem Geld und ihrer Politik sind Verbrecher, sie nutzen ihre Macht für sich und können überall in der Welt wie Könige leben.
2. Die Taliban und der IS, die Regierung und die NATO töten unschuldige Menschen, aber sie reden von Solidarität, Freiheit und Frieden. Aber diese Lüge glaubt niemand mehr, weil alle wissen, dass niemand von ihnen etwas für die Menschen macht.
3. Alle versuchen wegzugehen, weil sie keinen anderen Weg zu leben in diesem Land gefunden haben. Um am Leben zu bleiben, haben sie ihr Leben aufs Spiel gesetzt. Warum hat niemand Verständnis dafür, warum sie ihr Land verlassen haben? Wo doch niemand sich wirklich für das Ende des Krieges und die Freiheit der Menschen einsetzt.

Statt eines klassischen Grußworts schickte uns Pouya den Text seines neuen Songs „Macht (Qodrat)“



KÜLTÜRTAGE 2017

MACHT

28.10. - 27.11.

Macht Mit!

Tanz-Flashmob in der City-Galerie

Samstag 28. Oktober

Wann habt ihr das letzte Mal so richtig gelacht und euch mit anderen gefreut? Wann habt ihr zuletzt mit anderen Menschen einen unvergesslichen Augenblick erlebt? Die Magie von Musik und Tanz? Die Macht von Rhythmus und Bewegung? Lasst euch anstecken und Macht Mit! Zur Eröffnung der Kultürtage 2017 treffen wir uns am Samstag, 28.10.2017 um 15 Uhr in der City-Galerie. Einfach kommen und sich von guter Laune mitreißen lassen!

15:00 Uhr, City-Galerie, Willy-Brandt-Platz 1, Augsburg

Macht der Bilder

Fotografien einer Flucht im Neruda Kulturcafe Vernissage und Kultürtage-Opening

Samstag 28. Oktober

Der in Augsburg lebende afghanische Fotograf Mustafa Mokhtari hat seine Flucht von Afghanistan nach Deutschland mit der Kamera dokumentiert. Eine Auswahl seiner beeindruckenden Bilder zeigen wir während der Kultürtage in unserer Festivalzentrale, dem Neruda Kulturcafe. Die Kultürtage 2017 starten mit Mustafa Mokhtari und seinen Fotos, Fingerfood, Musik von Farhad Sidiqi und einem Gig von „The Big Band Theory“ mit ihrem energiegeladenen Mix aus Funk, Jazz und Pop.

20:00 Uhr, Neruda Kulturcafe, Alte Gasse 7, Augsburg
Eintritt frei!

Nieder mit den Machthabern!

Texte von Nâzım Hikmet und Bertolt Brecht im Holzerbau in Kooperation mit den Hochzoller Kulturtagen

Freitag 03. November

Nâzım Hikmet (1902-1963) und Bertolt Brecht (1898-1956) mussten beide wegen ihrer politischen Dichtung ins Exil und wurden ausgebürgert. Beide Autoren schrieben für die arbeitende Bevölkerung und die Versuche der Machthaber, ihre Texte zu vernichten, scheiterten schließlich. Fikret Yakaboylu (Neruda Kulturcafe) und Michael Friedrichs (Brechtkreis) stellen Texte der beiden Dichter gegen Machthaber vor.

19:00 Uhr, Holzerbau Hochzoll, Neuschwansteinstr. 23 a, Augsburg
Eintritt frei!

Macht der Körpersprache

Theaterworkshop mit Schwerpunkt Bühnenpräsenz im Kulturpark West

Sonntag 05. November

In einem Schnupperkurs zeigt Fabio Esposito den Teilnehmer*innen Übungen, um herauszuarbeiten, wo die persönlichen Stärken und Schwächen liegen: Wie wirke ich auf andere und wie kann ich meine Wirkung verändern? Wie kann ich körperliche Ressourcen nutzen und/oder erweitern? Maximal 26 Teilnehmer*innen. Verbindliche Anmeldung per Mail: info@kultuertage-augsburg.de

14:00 bis 19:00 Uhr, Kulturpark West – Theaterpädagogisches Zentrum, Sommerstr. 40, Augsburg
Kostenlos!

Macht was draus

Poetische Fortsetzungen und Musik in der Kresslesmühle

Montag 06. November

Speziell für diesen Abend verfasste der Autor Fikret Yakaboylu einen Text zum Thema Macht. Wir sagen „Macht was draus“ und bitten Augsburger Künstler*innen ihre Antwort, ihre Fortsetzung, ihre Reflexion zu diesem Text nacheinander auf der Bühne der Kresslesmühle zu performen. Mit dabei sind die Poetry Slammer*innen Ezgi Zengin und Christian Weiblen, der Autor und Slammer Michael Friedrichs und das Ensemble bluespots productions. Dazu präsentieren wir polnisch-getürkte, getürkt-polnische Weltmusik mit Ala und Yasar. Moderiert wird der Abend von Augsburgs Slam-Master Horst Thieme.

20:00 Uhr, Kresslesmühle, Barfüßerstraße 4, Augsburg
Eintritt frei!

Macht der Religionen

Szenische Lesung im Neruda Kulturcafe

Donnerstag 09. November

Religion beeinflusst auch im aufgeklärten Europa des 21. Jahrhunderts das Leben vieler Menschen. Was passiert, wenn überzeugte Anhänger*innen des Judentums, des Christentums und des Islams im Neruda Kulturcafe aufeinander treffen und gezwungen sind, sich auszutauschen? Sind diese Religionen vielleicht gar nicht so verschieden, wie wir meinen? In einer szenischen Lesung eines Textes von Fikret Yakaboylu wird dieser Frage mal ernst, mal mit Humor nachgegangen.

20:00 Uhr, Neruda Kulturcafe, Alte Gasse 7, Augsburg
Eintritt frei!

Auf den Spuren der Macht

Instawalk durch das Domviertel und die Altstadt

Sonntag 12. November

Wir begeben uns auf Spurensuche bei einem Rundgang durch das Domviertel und die Altstadt: Wo wird Macht sichtbar, welche Zeichen der Macht finden wir, wie haben sich Mächtige damals oder heute verewigt? Die Teilnehmer*innen veröffentlichen noch während des Spaziergangs die eigenen Bilder auf Instagram mit dem Hashtag #spurendermacht2017. So werden die Ergebnisse des Instawalks und die verschiedenen Blickwinkel und Interpretationen sichtbar. Der Rundgang startet vor dem Neruda Kulturcafe und dauert ca. 2 Stunden mit anschließendem gemütlichem Ausklang im Neruda. Voraussetzungen zur Teilnahme sind ein Smartphone, ein eigener Instagram Account und ein mobiler Internetzugang.

15:00 Uhr, Treffpunkt: Neruda Kulturcafe, Alte Gasse 7, Augsburg
Kostenlos!

Meinungsmacht in Augsburg

Podiumsdiskussion im Grandhotel Cosmopolis

Montag 13. November

„Vierte Gewalt“ – kann davon am Ort überhaupt die Rede sein? Wie wollen Redakteure ihre Leserschaft beeinflussen? Wie reagieren „kleine“ Redaktionen auf das Nahezu-Monopol der großen Tageszeitung? Wie sieht sich die Kulturszene publizistisch gespiegelt? Reden wir darüber! Mit Christian Rost (Süddeutsche Zeitung), Markus Krapf (Neue Szene), Jürgen Kannler (a3kultur), Siegfried Zagler (daz), Diskussionsleitung: Dr. Michael Friedrichs

20:00 Uhr, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen 5, Augsburg
Eintritt frei!

Macht der Rhythmen

Trommel-Workshop im Kerzenschein im Café Tür an Tür

Dienstag 14. November

Sonja Poland, eine engagierte Musikerin und Kulturpädagogin aus Augsburg, bietet im Rahmen der Kultürtage einen Trommel-Workshop für Rhythmusbegeisterte an. Eintauchen in die Welt des Rhythmus, sich treiben lassen und die Seele baumeln lassen. Verschiedene Trommeln und andere Percussioninstrumente ausprobieren und dabei die Faszination des Rhythmus erleben und spüren. Nach einer kleinen Einführung wird gemeinsam getrommelt.

19:30 Uhr, Café Tür an Tür, Wertachstraße 29, Augsburg
Eintritt frei!

Machtlos? Eine Flucht von Afghanistan nach Augsburg

Diavortrag und Livemusik im Grandhotel Cosmopolis

Donnerstag 16. November

Der aus Afghanistan stammende Fotograf Mustafa Mokhtari berichtet anhand seiner eindrucksvollen Fotos über seine Flucht von Afghanistan nach Augsburg. Für die deutsch-afghanische musikalische Umrahmung sorgen das Volksweltmusikdyriktduo Musique in Aspik und der Ausnahmemusiker Farhad Sidiqi.

20:00 Uhr, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen 5, Augsburg
Eintritt frei!

Seiltanz

Theaterperformance in der Kresslesmühle

Montag 20. November

Manipulation ist bei den meisten Menschen ein negativ behaftetes Wort – keiner will manipuliert werden. Andererseits gibt es auch die Meinung, dass ohne Manipulation das absolute Chaos auf der Welt herrscht. Wie schnell man einen Menschen komplett drehen kann, vom Religiösen zum Satanisten, vom Gärtner zum Rasenmäher, zeigen die Akteure Fabio Esposito und Yasar Dogan in einem Drama, das unter die Haut geht.

20:00 Uhr, Kresslesmühle, Barfüßerstraße 4, Augsburg
Eintritt frei!

Macht der sozialen Medien

Podiumsdiskussion in der Stadtbücherei

Donnerstag 23. November

Die Macht der sozialen Medien hat viele Facetten, nicht nur negative, sondern auch viele positive. Was stellen die sozialen Medien mit uns an? Wie kann ich die sozialen Medien am besten nutzen und wie kann ich mich schützen? Diese und noch etliche andere Fragen werden in einer Podiumsdiskussion vom Experten Sascha Borowski, Redakteur der Online Medien der Augsburger Allgemeine, journalistisch und durch einen Vertreter des Polizeipräsidiums Schwaben-Nord, kriminaltechnisch aufgegriffen und mit dem Publikum erörtert. Alle Facebook-Nutzer*innen erhalten die Gelegenheit, sich online über Livestream an der Diskussion zu beteiligen. Eure Fragen fließen mit ein und werden live beantwortet. Kommt und macht mit!

20:00 Uhr, Stadtbücherei, S-Forum, Ernst-Reuter-Platz 1, Augsburg
Eintritt frei!

Kinder an die Macht

Mitmachgeschichte - Kinderparlament im Neruda Kulturcafe

Freitag 24. November

Kommt mit in ein kleines, verwunschenes Dorf. Als die Heimat in Gefahr gerät, verbünden sich die Kinder und schmieden einen Plan! Bist du dabei und hilfst mit? Was gibt es bei dir, wo du lebst, was dir nicht gefällt? Was würdest du ändern, wenn du die Macht hättest? Wir freuen uns auf eure Vorschläge. Macht mit beim Kinderparlament! Fikret Yakaboylu, Sonja Goebel und Cristine Walter erzählen und begleiten euch auf der Reise. Wunderschöne Klänge zaubert Yasar Dogan und zu eurer Stärkung gibt es Fruchtsäfte und Gebäck.

15:00 bis 17:00 Uhr, Neruda Kulturcafe, Alte Gasse 7, Augsburg
Für Kinder ab 6 Jahren - Eintritt frei!

DÖNER MIT SAUERKRAUT

Haydar putscht – Comedy und Kabarett in der Kresslesmühle

Montag 27. November

Die Welt gerät scheinbar aus den Fugen: Fakenews, Populisten und religiöse Eiferer bestimmen die Schlagzeilen. Haydar, der anatolische Augsburger, lebt davon unberührt mit seiner Frau Halime im beschaulichen Datschiburg. Doch da bekommt auch seine kleine, heile Welt Risse: Streit und Chaos brechen plötzlich über ihn herein. Und Haydar weiß nur einen Ausweg: Er putscht!

20:00 Uhr, Kresslesmühle, Barfüßerstraße 4, Augsburg
Eintritt frei!

Macht Fotos!

Alle Fotos von den Veranstaltungen der Kultürtage 2017, die mit dem Hashtag #machtfotos2017 auf Instagram veröffentlicht werden, nehmen an einer Verlosung teil. Hauptgewinn: Das Siegerfoto auf Leinwand im Format 40x40cm.

Teilnahmebedingungen:

- Die Fotos müssen auf den Veranstaltungen der Kultürtage 2017 gemacht worden sein.
- Die Fotos müssen zwischen 28.10.2017 und 27.11.2017 auf Instagram mit dem Hashtag #machtfotos2017 veröffentlicht werden.
- Die Fotos müssen bis 27.11.2017 öffentlich sichtbar sein.
- Jedes Foto, das den o.g. Kriterien entspricht, nimmt an der Verlosung teil, unabhängig von der Zahl der Bewertungen.

KÜLTÜRTAGE 2017

28.10. - 27.11.

| | | | | |
|----|--------|---|--------------------|-------|
| SA | 28.10. | MACHT MIT ! Tanz-Flashmob in der City-Galerie | CITY-GALERIE | 15.00 |
| SA | 28.10. | MACHT DER BILDER Fotografien einer Flucht – Vernissage & Kultürtageopening | NERUDA | 20.00 |
| FR | 3.11. | NIEDER MIT DEN MACHTHABERN Texte von Nâzım Hikmet & Bertolt Brecht | HOLZERBAU HOCHZOLL | 19.00 |
| SO | 5.11. | MACHT DER KÖRPERSPRACHE Theaterworkshop | KULTUR-PARK WEST | 14.00 |
| MO | 6.11. | MACHT WAS DRAUS Poetische Fortsetzungen & Musik | KRESSLES-MÜHLE | 20.00 |
| DO | 9.11. | MACHT DER RELIGIONEN Szenische Lesung | NERUDA | 20.00 |
| SO | 12.11. | AUF DEN SPUREN DER MACHT Instawalk in Domviertel & Altstadt | TREFFPUNKT NERUDA | 15.00 |
| MO | 13.11. | MEINUNGSMACHT IN AUGSBURG Podiumsdiskussion | GRAND HOTEL | 20.00 |
| DI | 14.11. | MACHT DER RHYTHMEN Trommel-Workshop | CAFÉ TÜR AN TÜR | 19.30 |
| DO | 16.11. | MACHTLOS? EINE FLUCHT Diavortrag & Livemusik | GRAND HOTEL | 20.00 |
| MO | 20.11. | SEILTANZ Theaterperformance | KRESSLES-MÜHLE | 20.00 |
| DO | 23.11. | MACHT DER SOZIALEN MEDIEN Podiumsdiskussion | STADT-BÜCHEREI | 20.00 |
| FR | 24.11. | KINDER AN DIE MACHT Mitmachgeschichte | NERUDA | 15.00 |
| MO | 27.11. | DÖNER MIT SAUERKRAUT Comedy & Kabarett | KRESSLES-MÜHLE | 20.00 |

